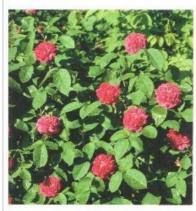
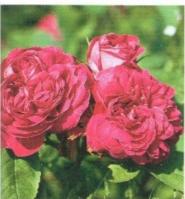
## Rose de Resht

Historiske Roser, Torben Thim, 1998, <u>ISBN 87-12-03090-2</u> - Seite 113





ise de Resht

## DSE DE RESHT'

1.: 'Rose de Rescht' rsien før 1950 kendt herkomst)

→ H 150×120

sommer for nogle år siden fik min habesøg af en gæst der inden for min høidde underholdt sin ledsager med hvor

banal og grim og grov 'Rose de Resht' var. . blomsterfarven for blårød og væksten uden ynde. Gæsten påstod frejdigt, imod bedre næser, at duft var der næsten ingen af, og havde den en anden farve, kunne den måske gå an. Forstenet søgte jeg at holde blikket fæstnet til en stor, fed korsedderkop midt i sit spind. Den varme sommervind hvirylede et rosenblad mod spindelvævet. Bladet sitrede lidt, og trådene må have signaleret til edderkoppen. Men den blev hvor den var. Jeg søgte fortvivlet skjul under mit kølige stråtag hvor jeg forgæves sammensatte fornærmelse på fornærmelse som jeg ville fare ud og overfuse gæsten med og derpå bortvise vedkom-

Siden jeg oplevede 'Rose de Resht' første gang, har jeg fortalt alle der gad høre på mig om denne roses skønhed og fremragende egenskaber. Jeg har brugt den i badevandet, forarbejdet den til gelê - hvilket den er fremragende til, bagt den med i brød, drukket udtræk af den og tørret den til potpourri - 'Rose de Resht' er blevet en del af mit liv. Der er noget vildt og samtidig kultiveret over denne rose. Det er rigtigt at den ikke har 'Mme Plantier's ynde og jomfruelighed, 'Rosa Mundi's lystighed og historie eller blomster i kaskader som hos Rosa helenae. Faktisk udstråler den et lidt stridbart væsen! Den vil gerne være dér hvor den gror, ikke støtte sig til andre, men gerne stikke og gribe fat i forbipasserende klædningsstykker.

I Persien bruges den til fremstilling af rosenolie. Det fortælles at Lady Lindsay har fundet rosen i silkebyen Resht i Persien og bragt den hjem til England hvor den i hendes planteregister fik nr. 849, og i 1950 blev introduceret under navnet 'Rose de Resht', Lady Lindsay kendte ikke Valdemar Petersen i Løve. Havde hun det, ville han have kunnet fortælle hende at den allerede var kendt i Frankrig tidligt i 1900-tallet. Kort efter 1. Verdenskrig arbejdede Valdemar Petersen på franske planteskoler og havde her mødt 'Rose de Resht' under navnet Rosa damascena perpetuelle.

'Rose de Resht' bærer sine blomster, to til tre ad gangen på korte stilke over et stort, smukt og mørkegrønt løv. Blomsterhovederne er rosettelignende i formen, tætfyldte og fuchsia-røde under udfoldning. Ved afblomstring lysere karminpurpur med grårosa. Duften er fortryllende vanedannende i dette ords positive betydning. Beskrivelserne går ofte på at den har en lav kompakt vækst. Det kan være rigtigt når den vokser på egen rod, men er den podet kan væksten nå op over 150 cm. Det kan tænkes at det uudtalte i beskrivelserne er at den tåler en hård beskæring og derved holdes lav. En hårdere beskæring og udtynding betyder også at den bliver mere kompakt og mere ivrigt blomstrende. Løvet bliver smukkere og blomsterne større. Hårdførheden er i top og blomstringstiden lang. Disse egenskaber, sammen med duften og de mange anvendelsesmuligheder som hæk-, solitær- og busketplante. gør den til et sikkert hit i enhver have.

Omkring en opholdsplads i haven kan den danne en fremragende lav læskærm, Jeg plejer mine 'Rose de Resht'-hække om foråret med hækkesaks og derefter udtynding af udtjent træ med håndsaks. I blomstringstiden bruger jeg håndsaks og skærer tilbage efter behov.

Se også illustrationerné side 106 og 117

## Übersetzung:

Vor einigen Jahren bekam ich im Sommer Besuch von einem Gast, der innerhalb meiner Hörweite seinen Begleiter damit unterhielt, wie hässlich und grob "Rose de Resht" sei, die Blütenfarbe zu blaurot und der Wuchs unelegant. Der Gast behauptete kühn, entgegen besserer Meinung, dass sie fast keinen Duft habe und dass sie vielleicht akzeptabel wäre, wenn sie eine andere Farbe hätte. Verlegen versuchte ich, meinen Blick auf eine große, fette Kreuzspinne in der Mitte ihres Netzes zu richten. Der warme Sommerwind wehte ein Rosenblatt über das Spinnennetz. Das Blatt zitterte ein wenig, und die Fäden müssen der Spinne ein Signal gegeben haben, aber sie blieb, wo sie war. Verzweifelt suchte ich Schutz unter meinem kühlen Strohdach, wo ich vergeblich eine Beleidigung nach der anderen zusammenstellte, mit denen ich den Gast beschimpfen und dann wegschicken wollte.

Seit ich 'Rose de Resht' zum ersten Mal erlebt habe, habe ich jedem, der mir zuhören wollte, von der Schönheit und den hervorragenden Eigenschaften dieser Rose erzählt. Ich

habe sie im Badewasser verwendet, zu Gelee verarbeitet – wofür sie sich hervorragend eignet –, sie in Brot gebacken, ihren Extrakt getrunken und sie zu Potpourri getrocknet – sie ist Teil meines Lebens. Diese Rose hat etwas Wildes und zugleich Kultiviertes an sich. Es stimmt, dass sie nicht die Anmut und Jungfräulichkeit von 'Mme Plantier', die Fröhlichkeit und Geschichte von 'Rosa Mundi' oder die kaskadenartigen Blüten von *Rosa helenæ* hat. Tatsächlich strahlt sie eine etwas streitbare Natur aus! Sie möchte dort sein, wo sie wächst, sich nicht auf andere stürzen, sondern lieber vorbeigehende Kleidungsstücke stechen und packen.

In Persien wird sie zur Herstellung von Rosenöl verwendet. Es wird erzählt, dass Lady Lindsay die Rose in der Seidenstadt Resht in Persien entdeckt und nach England mitgebracht hat, wo sie in ihrem Pflanzenregister unter der Nummer 849 aufgeführt ist. 1950 wurde sie unter dem Namen 'Rose de Resht' eingeführt. Lady Lindsay kannte Valdemar Petersen in Løve nicht. Hätte sie ihn gekannt, hätte er ihr erzählen können, dass sie bereits Anfang des 20. Jahrhunderts in Frankreich bekannt war. Kurz nach dem Ersten Weltkrieg arbeitete Valdemar Petersen in französischen Baumschulen und lernte dort die 'Rose de Resht' unter dem Namen *Rosa damascena pertetuelle* kennen.

'Rose de Resht' trägt ihre Blüten, zwei bis drei gleichzeitig, auf kurzen Stielen über einem großen, schönen und dunkelgrünen Laub. Die Blütenköpfe sind rosettenförmig, dicht gefüllt und beim Aufblühen fuchsia-rot. Nach der Blüte sind sie heller karminpurpur mit graurosa. Der Duft ist bezaubernd – im positiven Sinne des Wortes süchtig machend. In den Beschreibungen wird oft erwähnt, dass sie einen niedrigen, kompakten Wuchs hat. Das mag stimmen, wenn sie auf eigenen Wurzeln wächst, aber wenn sie gepfropft ist, kann sie über 150 cm hoch werden. Möglicherweise wird in den Beschreibungen nicht erwähnt, dass sie einen starken Rückschnitt verträgt und dadurch niedrig gehalten werden kann. Ein stärkerer Rückschnitt und Ausdünnen bedeutet auch, dass sie kompakter wird und üppiger blüht. Das Laub wird schöner und die Blüten größer. Die Winterhärte ist hervorragend und die Blütezeit lang. Diese Eigenschaften, zusammen mit dem Duft und den vielen Verwendungsmöglichkeiten als Hecken-, Solitär- und Buschpflanze, machen sie zu einem sicheren Hit in jedem Garten.

Um einen Sitzplatz im Garten herum kann sie einen hervorragenden niedrigen Windschutz bilden. Ich pflege meine 'Rose de Resht'-Hecken im Frühjahr mit einer Heckenschere und dünne anschließend mit einer Handschere altes Holz aus. Während der Blütezeit schneide ich mit der Handschere nach Bedarf zurück.